



## Safety & Operation Manual Manual de Seguridad y Operación

### **RYAN**<sup>®</sup> JR Sodcutter

#### **Model:**

544844D	JR. SODCUTTER, BRIGGS & STRATTON 305 mm
544845D	JR. SODCUTTER, BRIGGS & STRATTON 457 mm
544944A	JR. SODCUTTER, HONDA 305 cm
544945A	JR. SODCUTTER, HONDA 457 cm



WARNING: If incorrectly used this machine can cause severe injury. Those who use and maintain this machine should be trained in its proper use, warned of its dangers and should read the entire manual before attempting to set up, operate, adjust or service the machine.



ADVERTENCIA: Si se usa de forma incorrecta esta máquina puede causar graves lesiones. Cualquier persona que use y mantenga esta máquina deberá estar entrenado en su uso correcto, instruido de sus peligros y deberá leer el manual completamente antes de tratar de instalar, operar, ajustar o revisar la máquina.



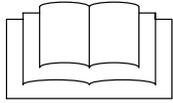
English



Spanish



## INFORMACION GENERAL



### ¡IMPORTANTE!

ESTE MANUAL LE AYUDARA EN LA OPERACION SEGURA Y MANTENIMIENTO APROPIADO DE SU EQUIPO. LEA EL MANUAL MINUCIOSAMENTE ANTES DE INTENTAR CUALQUIER CLASE DE OPERACION. PONGASE EN CONTACTO CON EL DISTRIBUIDOR AUTORIZADO SI CUALQUIER PARTE NO ES ENTENDIDA COMPLETAMENTE.

Los siguientes dos símbolos son utilizados a lo largo de este manual para asegurarnos que usted está completamente enterado de la información de seguridad y servicio.



Este símbolo es utilizado a lo largo del manual para alertarlo con información acerca de acciones o situaciones inseguras y será seguido por la palabra PELIGRO, ADVERTENCIA o PRECAUCION. PELIGRO indica riesgos inmediatos los cuales podrían ocasionar lesión severa o muerte. ADVERTENCIA indica acciones o situaciones inseguras que pudiesen causar lesión severa, muerte y/o daño mayor del equipo o de la propiedad. PRECAUCION indica acciones o situaciones inseguras que pudiesen causar lesión y/o daño menor del equipo o la propiedad.

### AVISO

Este símbolo aparece cerca de información o de instrucciones las cuales le ayudarán a operar y a mantener su equipo en la forma correcta.



### ADVERTENCIA

- **La información y las instrucciones incluidas en este manual lo alertan de ciertas cosas que debe de hacer muy cuidadosamente. Si no lo hace usted podría:**
- **herirse a si mismo o herir a otros**
- **herir a la persona a su lado la cual opera el equipo**
- **dañar el equipo.**
- **Este manual contiene información esencial acerca de la operación y principios de seguridad, y debe permanecer en la unidad a toda hora al alcance de cualquier operador.**

Existen manuales adicionales disponibles con su distribuidor.

### ¡IMPORTANTE!

ESTE EQUIPO NO DEBE SER MODIFICADO O NO SE LE DEBEN AÑADIR PARTES SIN LA AUTORIZACION DEL FABRICANTE.



### ADVERTENCIA

- **El alterar este equipo en cualquier forma podría afectar adversamente la operación, desempeño, durabilidad o el uso del equipo y puede crear situaciones de riesgo.**

Dirija sus preguntas a:

Textron Golf, Turf and Specialty Products  
One Bob-Cat Lane  
P.O. Box 469  
Johnson Creek, WI 53038-0469 USA

## INFORMACION ESPECIFICA

Toda la información contenida en este manual fue la información disponible más actualizada en el momento de imprimir este manual. Textron Turf Care and Specialty Products se reserva el derecho de hacer cambios en cualquier momento sin aviso.

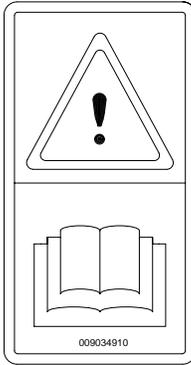
Siempre que sea especificado un producto de marca puede ser utilizado un producto equivalente a menos que sea descrito de otra forma.

## CAMBIO DE PROPIEDAD O DIRECCION

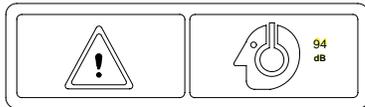
Textron Turf Care and Specialty Products hace todos los esfuerzos necesarios para mantener a los propietarios actualizados con toda la información de seguridad relacionada. Por tanto, los cambios en la propiedad y/o la dirección deben ser reportados al fabricante.

Su distribuidor tiene FORMULARIOS DE CAMBIO DE REGISTRO los cuales serán llenados y archivados por el distribuidor para que hagan parte de sus archivos, y será enviada una copia al fabricante.

## CALCOMANIAS ILUSTRADAS



Esta calcomanía instruye al operador para que lea y entienda el manual del operador. Para evitar lesiones el operador tiene que estar familiarizado con la operación de este producto y estar completamente enterado de los procedimientos de operación segura.



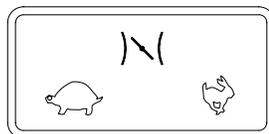
Esta calcomanía le informa al operador que debe ser utilizada protección para el sentido del oído si opera el Cortacésped Jr. por períodos de tiempo prolongados (por más de cuatro horas).



Este símbolo de la parte superior muestra dedos o manos que están siendo cortados o seccionados. NO coloque las manos o los dedos por debajo del Cortacésped Jr. mientras opere la unidad.

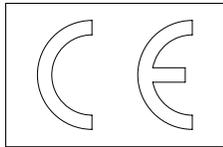
Este símbolo de la mitad muestra los dedos de los pies y los pies siendo cortados o seccionados. NO coloque los pies o los dedos de los pies por debajo del Cortacésped Jr. mientras opera la unidad.

Los símbolos utilizados en la parte inferior de la calcomanía son usados para informar al operador y/o las personas alrededor, que se mantengan a una distancia segura y alejados de la maquinaria. Puede ocurrir lesión personal si no mantiene las manos y pies alejados de la maquinaria a una distancia segura.



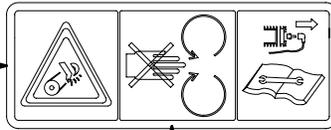
La calcomanía de control del regulador utiliza la tortuga para representar velocidades lentas del motor, la liebre representa velocidades rápidas del motor.

## CALCOMANIAS ILUSTRADAS



Esta calcomanía indica que la unidad está certificada para uso en la comunidad Europea.

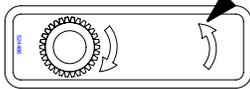
El símbolo de la izquierda es usado para mostrar el posible resultado de trabajar en la maquinaria sin las protecciones de seguridad. Las manos y los dedos pueden quedar enredados en las correas. NO opere la unidad sin las protecciones de seguridad en su lugar.



Los símbolos de la derecha instruyen al operador para que lea la sección de servicio del manual del operador. Desactive el motor (desconecte el cable de la bujía) antes de realizar cualquier servicio o mantenimiento de la unidad.

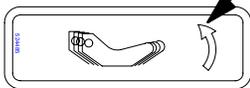
Los símbolos del centro le informan al operador y/o a las personas alrededor el mantener las manos alejadas de los componentes en movimiento.

Dirección del enganche de la manija.

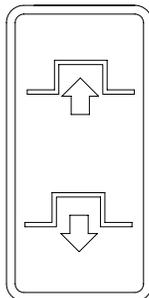


Esta calcomanía muestra la dirección del movimiento de la palanca utilizada para enganchar las ruedas motrices del Cortacésped Jr. El movimiento en la dirección opuesta detendrá las ruedas motrices.

Dirección del enganche de la manija.



Esta calcomanía muestra la dirección del movimiento de la palanca utilizada para enganchar la cuchilla cortadora. El movimiento en la dirección opuesta detendrá la cuchilla.



Empuje la palanca hacia adelante para enganchar la correa de la transmisión.

Tire de la palanca hacia atrás para desenganchar la correa de la transmisión.

## IDENTIFICACION DEL EQUIPO

<b>544844D</b> . . . Cortacésped Jr. – 12 pulgadas (305 mm)
<b>544845D</b> . . . Cortacésped Jr. – 18 pulgadas (457 mm)
<b>544944A</b> . . . Cortacésped Jr. – 12 pulgadas (305 mm)
<b>544945A</b> . . . Cortacésped Jr. – 18 pulgadas (457 mm)

## INDICE

### NUMEROS DE IDENTIFICACION DEL EQUIPO

Número de Serie y placa del Número del Modelo . . . . .	17
---	----

### INFORMACION GENERAL . . . . . 13

### OPERACION

Almacenamiento . . . . .	25
Cambio de propiedad . . . . .	13
Controle . . . . .	22-23
Encendido del Motor. . . . .	24
Moviendo la Unidad . . . . .	24
Cortando el Césped . . . . .	25
Lista de revisión para mantenimiento diario . . . . .	23
Transporte de la Unidad . . . . .	25

### PREPARACIÓN . . . . . 17-21

### AJUSTES:

Ajuste de Profundidad de la Cuchilla . . . . .	24-25
Angulo de la Cuchilla . . . . .	24
Interruptor de presencia del operador . . . . .	24

### ESPECIFICACIONES

Calcomanías ilustradas . . . . .	14-15
Cortacésped . . . . .	16-17
Pintura para retoques . . . . .	17

## ESPECIFICACIONES

### MODELOS: 544844D, 544845D

**Motor** . . . . . B&S Vanguard de 4 ciclos – 6.0 H.P., Modelo 117432, Tipo 0530, Trim E1, 11.1 pul. cúbicas (182 cc) con arranque de retroceso. Regulador colocado a 3600 +/- 100 rpm, sin carga.

**Nivel de Ruido** . . . . .  
Nivel de sonido –88 dB(A) (basado en presión)

Nivel de sonido – 99 dB(A) (basado en poder)

**Vibración** . . . . . Nivel de vibración del manubrio en el eje z – 29.4 metros por segundo al cuadrado

**Embrague** . . . . .  
Tipo apretador de correa activado por resorte.

**Reducción** . . . . . Motor a cuchilla 2.94:1  
Motor a ruedas motrices 55.8:1

**Ruedas** . . . . . Transmisión: diá. 8" (203 mm) con rodadura dentada vulcanizada al cubo.

Posterior: 8 x 1.75 semi neumática con chumaceras de bolas pre-empacadas.

**Transmisión** . Correa de la sección "A" del motor a la caja de engranajes, cadena de rodillo en la caja de engranajes al eje de la transmisión y la transmisión de la cuchilla.

**Caja de Engranajes** . . Lubricación: EP140 Gear Lube  
Capacidad: 3 1/2 Pintas (1.7L)

**Ancho del corte** . . . . . 11 3/4" (298 mm)  
18" (457 mm)

**Velocidad de la cuchilla** . . . . .  
1225 oscilaciones/min. a 3600 rpm

**Distanciamiento de la cuchilla** . . . . .  
Ajuste con palanca de mano, variable de 0 a 9 grados

**Peso** . . . . . 122.1 kg (269 lb.)  
148.5 kg (327 lb.)

**Dimensiones** . . . . . Ancho: 24" (600 mm)  
Alto: 33" (838 mm)  
Largo: 49" (1,244 mm)  
Base de las ruedas: 19" (483 mm)

**Estándares** . . Conforme al estándar de la Comunidad Europea 89/392 y enmiendas 91/368 y 93/44. CARB, EPA.

### MODELOS: 544944A, 544945A

**Motor** . . . . . Honda GX160 OHV 4 ciclos – 6.0 H.P., Modelo GX160-K1QX2, 9.9 pul. cúbicas (163 cc) con arranque de retroceso. Regulador colocado a 3600 +/- 100 rpm, sin carga.

**Nivel de Ruido** . . . . .  
Nivel de sonido –92 dB(A) (basado en presión)  
Nivel de sonido – 105 dB(A) (basado en poder)

**Vibración** . . . . . Nivel de vibración del manubrio en el eje z – 32.4 metros por segundo al cuadrado

**Embrague** . . . . .  
Tipo apretador de correa activado por resorte.

**Reducción** . . . . . Motor a cuchilla 2.94:1  
Motor a ruedas motrices 55.8:1

**Ruedas** . . . . . Transmisión: diá. 8" (203 mm) con rodadura dentada vulcanizada al cubo.

Posterior: 8 x 1.75 semi neumática con chumaceras de bolas pre-empacadas.

**Transmisión** . Correa de la sección "A" del motor a la caja de engranajes, cadena de rodillo en la caja de engranajes al eje de la transmisión y la transmisión de la cuchilla.

**Caja de Engranajes** . . Lubricación: EP140 Gear Lube  
Capacidad: 3 1/2 Pintas (1.7L)

**Ancho del corte** . . . . . 11 3/4" (298 mm)  
18" (457 mm)

**Velocidad de la cuchilla** . . . . .  
1225 oscilaciones/min. a 3600 rpm

**Distanciamiento de la cuchilla** . . . . .  
Ajuste con palanca de mano, variable de 0 a 9 grados

**Peso** ..... 122.1 kg (269 lb.)  
 148.5 kg (327 lb.)  
**Dimensiones** ..... Ancho: 24" (600 mm)  
 Alto: 33" (838 mm)  
 Largo: 49" (1,244 mm)  
 Base de las ruedas: 19" (483 mm)

**Estándares** . . . Conforme al estándar de la Comunidad Europea 89/392 y enmiendas 91/368 y 93/44. CARB, EPA.

## PINTURA PARA RETOQUES

### Verde Ransomes

Caneca atomizadora de 16 oz. (0.5l), ordene el No. de Parte 838140

Caneca de 1 qt. (0.95L), ordene el No. de Parte 838141

## NUMERO DE SERIE Y PLACA DEL NUMERO DEL MODELO

El número de serie y la placa del número del modelo del Cortacésped Jr. son mostrados más adelante. La placa está localizada en la parte superior de la caja de engranajes en la parte posterior de la unidad, justo en frente de la ubicación del montaje del manubrio.



FIGURA 1

### 1. Número de Serie/Placa del Número del Modelo INSTALACION



### ADVERTENCIA

- Para evitar lesiones serias, SIEMPRE use el protección ocular y permanezca a una distancia prudente cuando esté cortando el material de embandado. El material de

embandado está bajo tensión y puede rebotar bruscamente cuando lo corte.

- **NUNCA** desactive el control de presencia del operador; no lo altere o modifique de ninguna manera.
  - El Sodcutter (Cortadora de Césped) es bastante pesado. Para evitar lesiones utilice un dispositivo elevador adecuado (por ejemplo una grúa, montacargas, etc.) para retirarlo de la tarima de envío.
1. Quite y descarte el material de embandado que está asegurando el Jr. Sodcutter a la tarima.
  2. Quite y descarte la cinta reforzada que está asegurando el manubrio y el conjunto de control del embrague a la tarima.
  3. Retire el Jr. Sodcutter de la tarima de envío utilizando un dispositivo elevador adecuado.
  4. Retire la bolsa de herrajes y vacíe su contenido sobre una superficie donde los herrajes no vayan a refundirse o perderse.
  5. Afloje, quite y conserve los herrajes que aseguran el protector a la parte lateral de la unidad. Quite el protector para permitir acceso al conjunto de la polea intermedia y a los componentes de la banda del freno.
  6. Mueva el extremo de ajuste de la banda del freno sobre la varilla de soporte del protector como se muestra en la Figura 2.

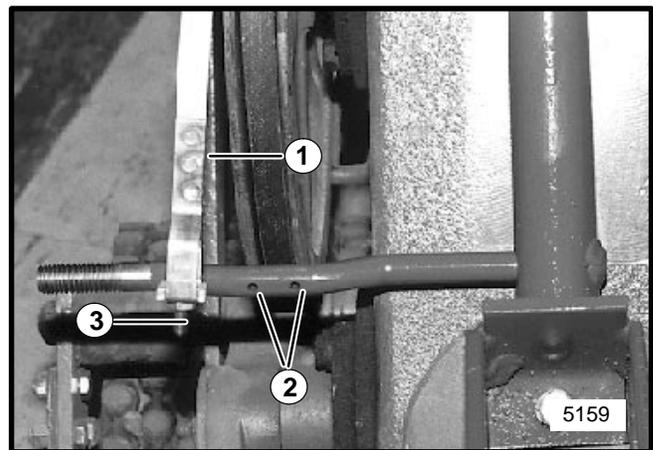
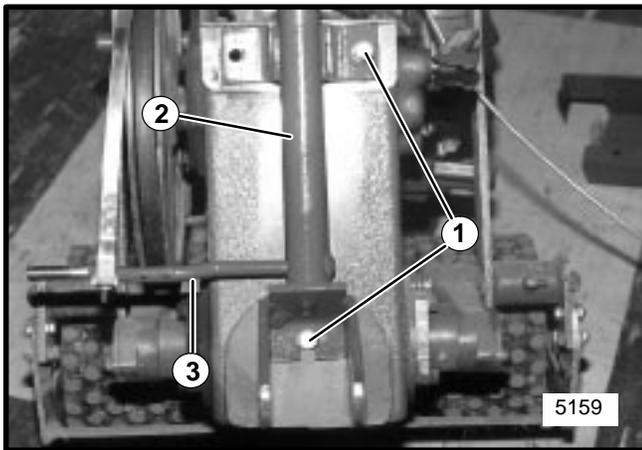


FIGURA 2

1. Banda del Freno
  2. Orificios del Pasador de Chaveta
  3. Tornillo de Ajuste
7. Coloque un (1) pasador de chaveta en cada lado de la banda del freno utilizando los dos (2) orificios para pasador de chaveta mostrados en la Figura 2. ASEGURESE que las cabezas de los pasadores de chaveta estén en el lado de la polea de la varilla de soporte para evitar la interferencia entre el pasador de chaveta y la correa.

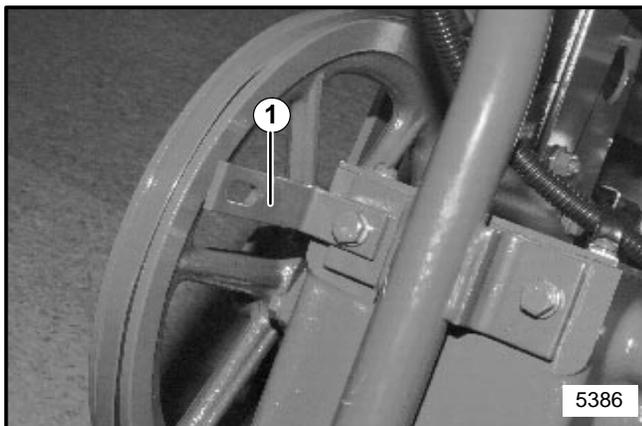
## AVISO

- Para evitar la pérdida de lubricante para engranajes por el orificio del fondo de la caja de engranajes, incline la unidad hacia adelante hasta que la manija de elevación de la parte delantera de la unidad descansa sobre el piso.
8. Quite y conserve los dos (2) tornillos y arandelas de seguridad de la parte trasera de la caja de engranajes. Afloje el tornillo inferior lo suficiente para permitir que el manubrio se deslice por detrás del tornillo y la arandela.
  9. Aplique compuesto para empaquetaduras Permatex, o un equivalente, a los tres tornillos (en el paso 9). Una el soporte del manubrio al cárter, como es mostrado en la Figura 3, y conecte la ménsula en "L" mostrada en la Figura 4. ASEGURESE que el lado con ranuras de la ménsula en "L" esté colocada de frente a la polea grande. Refiérase a la Figura 4.



**FIGURA 3**

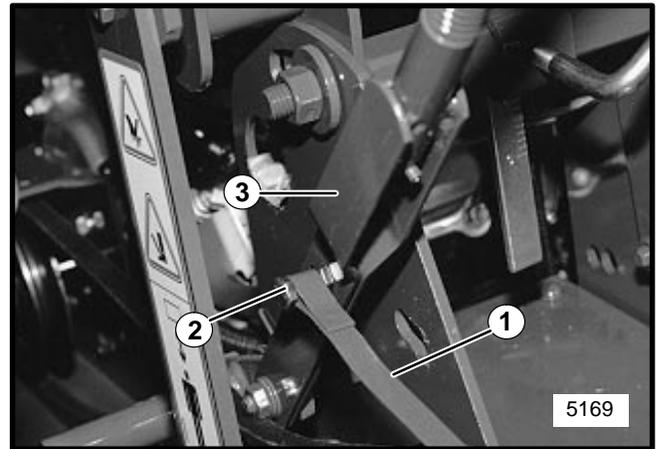
1. Tornillos del Cárter
2. Soporte del Manubrio
3. Varilla de Soporte del Protector



**FIGURA 4**

1. Ménsula en "L"

10. Conecte la varilla de control del embrague al conjunto de la puleya intermedia.



**FIGURA 5**

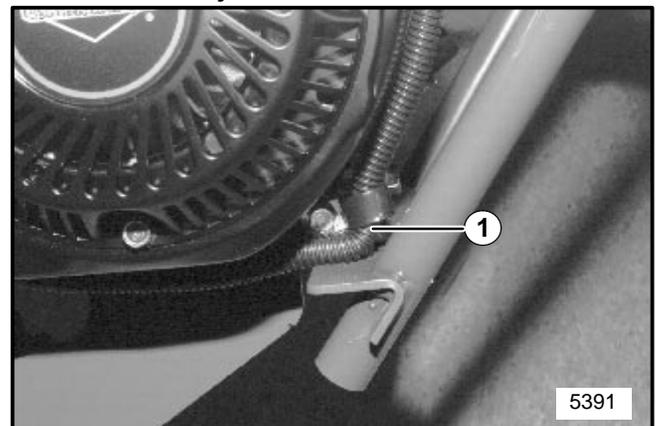
1. Banda del Freno
2. Tornillo de 1/4-20
3. Horquilla

11. Pase la tubería enroscada del panel de control hacia la parte delantera del motor y conéctela en los tres puntos mostrados en las Figuras 6 y 7. (En los motores Honda, pase el alambreado y el cable por la parte interior de la ménsula). Asegure los herrajes.



**FIGURA 6**

1. Sujetadores de la Tubería

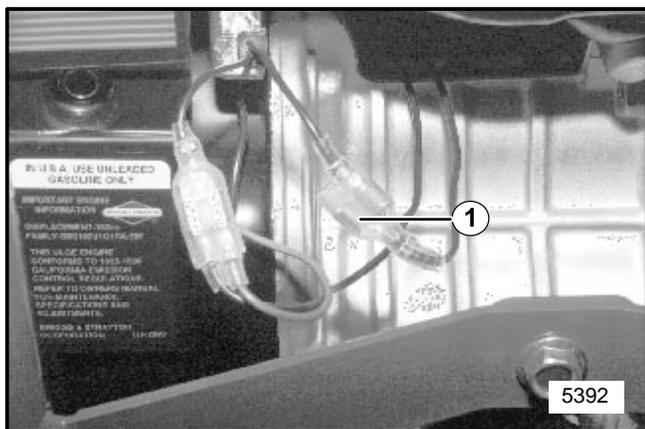


**FIGURA 7**

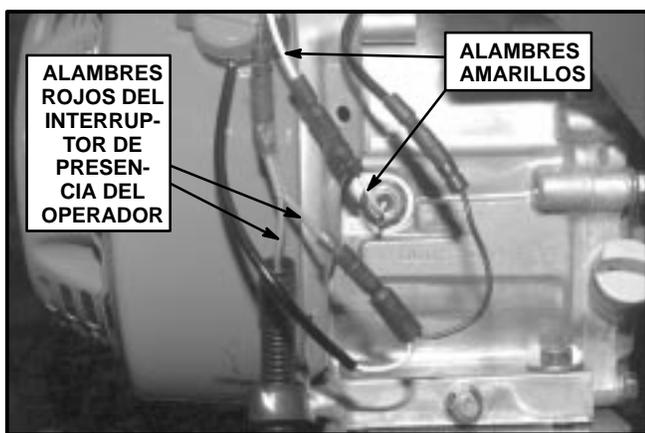
1. Sujetaor de la Tubería

12. Instale el conector macho del alambre rojo del colector de cables de la tubería enroscada al

conector hembra negro en la parte delantera del motor. Vea la Figura 8 y 9.



**FIGURA 8**  
**1. Conector Hembra Negro**  
**Motor Briggs Mostrado**



**FIGURA 9**  
**Motor Honda Mostrado**

13. Para motores Briggs afloje y quite los dos (2) tornillos de 10mm que están asegurando la cubierta de la válvula de regulación al motor. Mueva la cubierta de la válvula de regulación hacia adelante para permitir el acceso a la válvula de regulación. Vea la figura 17.



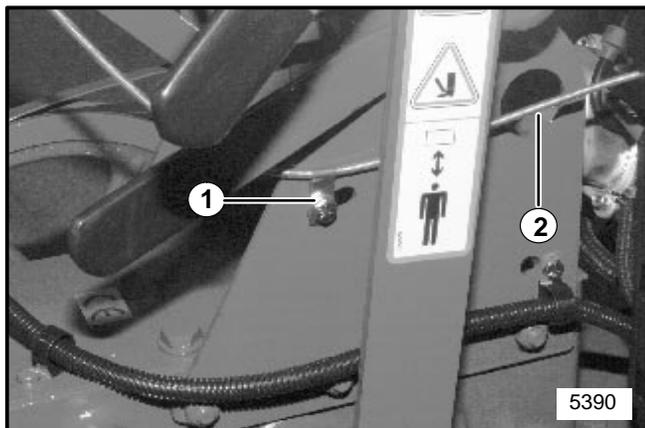
**FIGURA 10**  
**1. Cubierta de la Válvula de Regulación**

14. En los motores Honda, afloje y quite la tuerca mariposa que asegura la cubierta del depurador de aire. Retire la cubierta y el elemento para permitir el acceso a la válvula de regulación. Vea la Figura 11.



**FIGURA 11**  
**1. Tuerca mariposa de los Motores Honda**

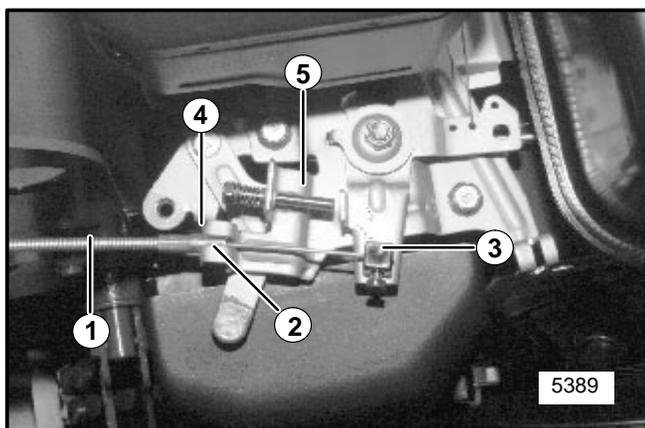
15. Dirija el cable de la válvula de regulación hacia el motor y asegúrelo con la abrazadera y los herrajes como es mostrado en la Figura 12 (En los motores Honda, pase el cable por la parte interior de la ménsula).



**FIGURA 12**

- 1. Abrazadera del Cable**
- 2. Cable de la Válvula de Regulación**

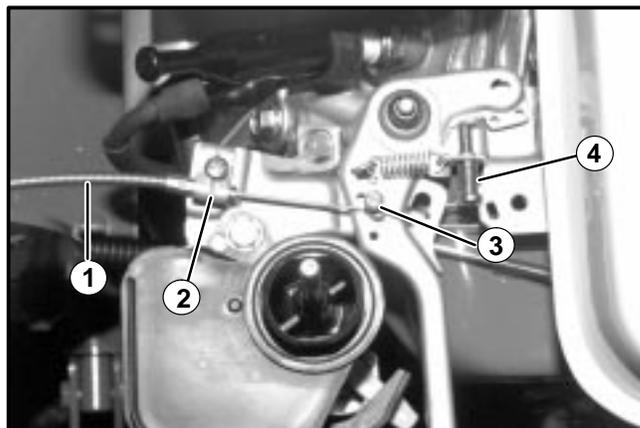
16. Pase el cable de la válvula de regulación a través de la ménsula de la misma, como es mostrado en la Figura 19. El reborde del extremo del cable debe ser colocado contra el extremo de la ménsula de la válvula de regulación, como es muestra en la Figura. Doble el extremo de la ménsula de la válvula de regulación contra el cable de la válvula de regulación, asegurándose de no deformar la ménsula excesivamente.



**FIGURA 13**

- 1. Cable de la Válvula de Regulación**
- 2. Ménsula de la Válvula de Regulación**
- 3. Tope del Cable**
- 4. Reborde del Extremo del Cable**
- 5. Tornillo de Tope de la Válvula de Regulación**

17. En los motores Honda, pase el cable de la válvula de regulación a través de la ménsula de la válvula de regulación como se muestra en la Figura 14. El reborde del extremo del cable deberá estar colocado como se muestra, contra del extremo de la ménsula de la válvula de regulación. Apriete la ménsula de la válvula de regulación asegurándose de no apretarla demasiado.

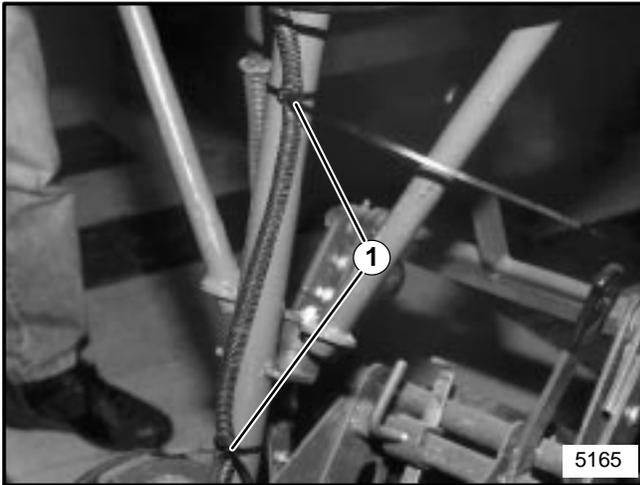


**FIGURA 14**

**Motor Honda Mostrado**

- 1. Cable de la Válvula de Regulación**
- 2. Ménsula de la Válvula de Regulación**
- 3. Tope del Cable**
- 4. Tornillo de Tope de la Válvula de Regulación**

18. Coloque el control de la válvula de regulación del panel de control en la posición de velocidad de marcha en vacío e inserte el cable a través del tope del cable.
19. Mueva la válvula de regulación del motor a la posición de velocidad de marcha en vacío. Apriete el tornillo del tope del cable para asegurar el cable. **NO** apriete demasiado el tope del cable.
20. Desatornille el tornillo del tope de la válvula de regulación lo suficientemente como para permitir que la válvula de regulación sea ajustada a su valor máximo.
21. Empuje el control de la válvula de regulación a su posición máxima. Atornille el tornillo de tope de la válvula de regulación hasta que haga contacto con el brazo de la válvula de regulación. Mueva hacia adelante y atrás el cable de la válvula de regulación para cerciorarse que la válvula de regulación está funcionando correctamente.
22. Vuelva a instalar la cubierta de la válvula de regulación. Asegúrela con dos tornillos originales de 10mm.
23. Utilice amarres para alambre para asegurar la tubería enroscada al soporte del manubrio. Vea la Figura 15.



**FIGURA 15**  
**1. Amarres para alambre**

24. La palanca de control del embrague debe estar alineada con la esquina de la consola. Ajuste la banda del freno girando el tornillo de ajuste en la parte inferior de la banda del freno con una llave allen. El ajuste debe ser preciso pero no excesivamente apretado como para causar la presencia de humo en la correa de la transmisión. Instale la tuerca de seguridad para mantener en posición el ajuste de la banda del freno.
25. Si la banda del freno no puede ser ajustada, vuelva a posicionar el motor. Las ranuras de la placa del motor debe tener un espacio de 5.5 mm a 6.3 mm (7/32" a 1/4"). Vea la Figura 16.

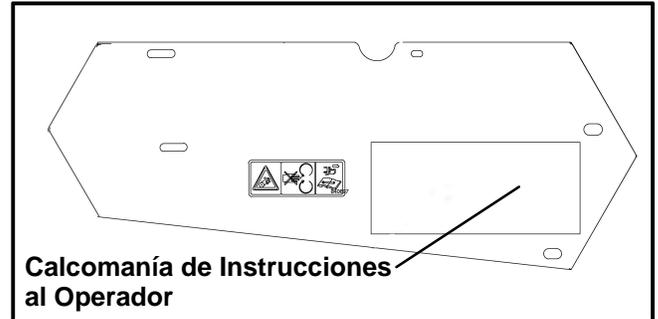


**FIGURA 16**

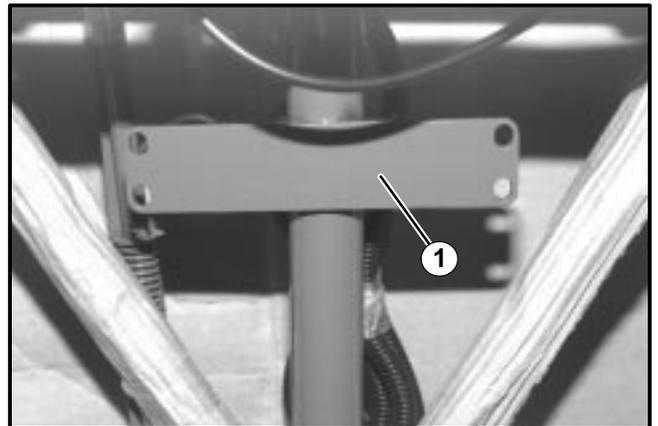
26. Instale una (1) tuerca de brida de 1/2-13 (el lado de la brida hacia la parte externa de la unidad) en la varilla de soporte del protector antes de que el protector sea reinstalado.
27. Vuelva a instalar el protector en la parte lateral de la unidad utilizando los herrajes originales. Asegure la ménsula en "L" al protector utilizando herrajes nuevos.

**AVISO**

- No coloque la calcomanía de instrucciones al operador a los vehículos operados por fuera del Reino Unido en la comunidad europea.
28. Coloque la calcomanía de instrucciones al operador en Norte América y en el Reino Unido. Vea la siguiente ilustración.



29. Inserte los dos (2) amarres de cable de 15 1/2" (394mm) a través de los orificios de la place de montaje con literatura (Vea la Figura 17). Asegure el tubo con literatura usando los amarres del cable.



**FIGURA 17**

**1. Placa de Montaje con Literatura**

30. Una la cuchilla de corte utilizando seis (6) tornillos 5/16-24 x 1" grado 8, arandelas de seguridad y tuercas. Apriete los herrajes de unión a 30 pi.-lbs. (40.7 N m).

**AVISO**

- Únicamente utilice los tornillos de cabeza especiales grado 8 suministrados. Los tornillos por debajo de grado 8 no soportarán los requisitos de torsión recomendados.
31. Conecte el cable del control del regulador a la manija utilizando la presilla (suelta en el cable), un (1) tornillo #10-24 x 1/2" y la arandela de seguridad.
32. Instale una (1) tuerca con brida de 1/2" a la barra de soporte de protección.

## CONTROLES

### Palanca de Control del Embrague

Engancha o libera la correa de la transmisión y aplica la acción de freno a la correa de la transmisión cuando es tirada FIRMEMENTE hacia atrás. Vea la Figura 18, numeral 1.

### Control del Regulador

Acelera o disminuye la velocidad del motor. Ver la Figura 18, numeral 2.

### Palanca de Control de la Profundidad de la Cuchilla

Levanta a hace descender la cuchilla de corte. Vea la Figura 19, numeral 1.

### Palanca de Aseguramiento del Angulo de la Cuchilla

Ajusta el ángulo de corte de la cuchilla. Vea la Figura 19, numeral 3.

### Palanca de Aseguramiento del Control de Profundidad de la Cuchilla

La palanca de aseguramiento mantiene la palanca de control de profundidad de la cuchilla en la posición deseada. Vea la Figura 19, numeral 2.

### Manijas del Cambiador para la Cuchilla y la Rueda

Enganchan y desenganchan la cuchilla para el corte y los engranajes para manejar el Cortacésped. Refiérase a la Figura 20.

### Medidor de Profundidad

Permite establecer de nuevo la profundidad de la cuchilla a la altura de corte previa.

### Interruptor del Motor

Gírelo a la posición "ON" para encender el motor. Gírelo a la posición "OFF" para detener el motor.

### Control de Presencia del Operador

Con el control del embrague enganchado el motor se detendrá si la palanca de presencia del operador no está oprimida. Vea la Figura 18, numeral 3.

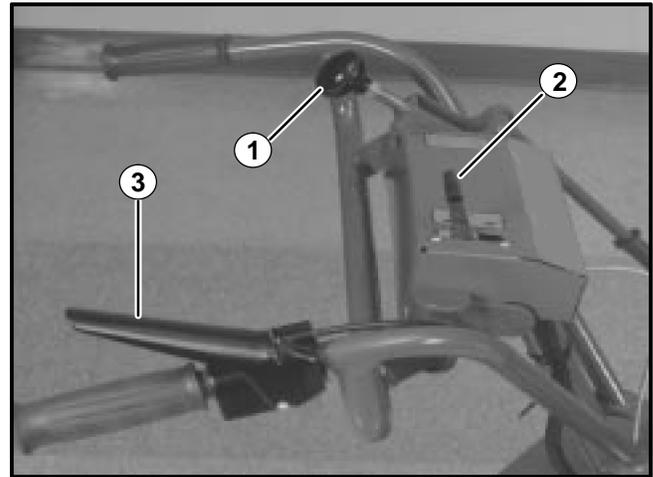


FIGURA 18

1. Palanca de Control del Embrague
2. Control del Regulador
3. Control de Presencia del Operador

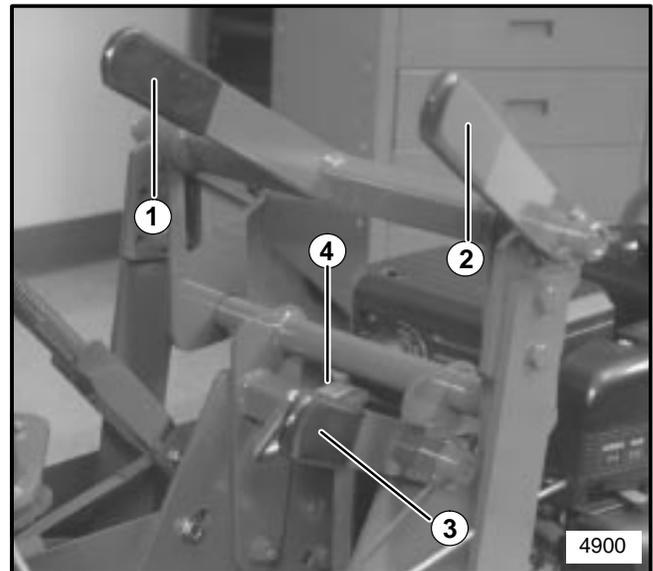


FIGURA 19

1. Palanca de Control de Profundidad de la Cuchilla
2. Palanca de Aseguramiento del Control de Profundidad de la Cuchilla
3. Palanca de Aseguramiento del Control del Angulo de la Cuchilla
4. Medidor de Profundidad

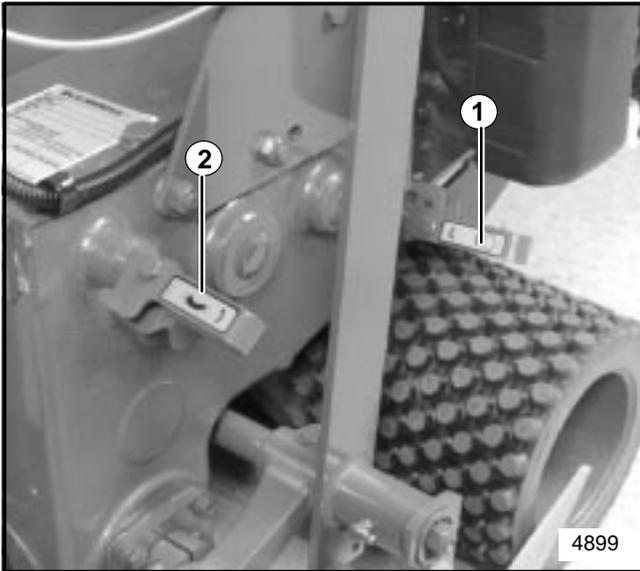


FIGURA 20

- 1. Cambiador para la Rueda
- 2. Cambiador para la Cuchilla

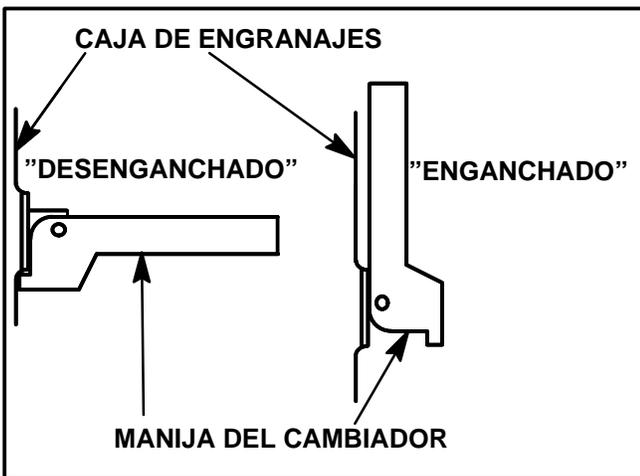


FIGURA 21

## OPERACION



### ADVERTENCIA

Para evitar posible lesión corporal:

- Coloque todos los controles en la posición de desenganche.
- NO coloque las manos o los pies por debajo la unidad en ningún momento. Las manos o los pies pueden ser cortados o seccionados por la maquinaria.
- El operador y/o las personas alrededor deben mantenerse a una distancia segura de todas las partes en movimiento del Cortacésped Jr.

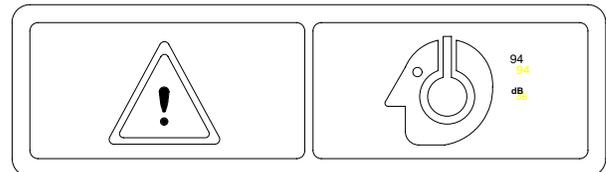
- NO opere este equipo a menos que haya leído minuciosamente y entendido completamente los controles y las secciones de operación de este manual del operador/partes.
- NO opere el cortacésped sin todas sus protecciones en su lugar. NO haga ningún ajuste o realice ningún mantenimiento mientras el motor esté funcionando.
- Nunca encienda o haga funcionar el motor en interiores donde puedan concentrarse vapores del escape. El monóxido de carbono presente en el escape es un gas inodoro y mortal. Esté seguro que existe suficiente aire fresco para evitar que los vapores se concentren en exceso.
- La gasolina es extremadamente inflamable y altamente explosiva bajo ciertas condiciones. SIEMPRE detenga el motor y NO fume o permita que existan llamas abiertas o chispas cuando esté depositando el combustible.
- Cualquier calcomanía de advertencia que sea ilegible debe ser reemplazada inmediatamente. Cuando reemplace el motor, coloque de nuevo la calcomanía de advertencia de nivel de sonido. (No. de Parte 524538).
- Si ocurre un malfuncionamiento detenga la operación inmediatamente. NO opere el cortacésped hasta que dicha condición haya sido corregida.

## REVISIÓN PREVIA A LA OPERACIÓN

### DAILY MAINTENANCE CHECK LIST

- ✓ \*Revise el nivel de aceite del motor
- ✓ \*Revise el elemento del filtro de aire
- ✓ Revise si existen partes flojas, rotas o ausentes en el motor
- ✓ Revise si el resto de la máquina tiene partes flojas, rotas o ausentes
- ✓ \*Revise el nivel del combustible

\* Refiérase al manual del propietario del motor para las recomendaciones de aceite, combustible y mantenimiento



### PRECAUCION

- Para evitar la posible pérdida de la audición debe ser usada protección para el sentido del oído cuando opere el Cortacésped Jr. La calcomanía anterior es usada en el Cortacésped Jr. para recordarle a los operadores que siempre deben

usar protección adecuada para el sentido del oído.

## ENCENDIDO DEL MOTOR

1. Asegúrese que el flujo de gasolina esté abierto. Revise la válvula de corte localizada en la parte inferior del tanque de combustible.
2. Coloque todos los controles en la posición de "Desenganche".
3. Lleve la palanca del regulador en la velocidad media.
4. Gire el interruptor del motor a la posición "ON".
5. Tire del arrancador de retroceso y del cebador como es requerido para encender el motor. Deje que el motor se caliente.

## MOVIENDO LA UNIDAD

Para mover la unidad sin hacer funcionar la cuchilla:

- Coloque la manija del cambiador de la cuchilla en la posición de "desenganche" (la manija apuntará recta y hacia afuera de la unidad). Refiérase a la Figura 21.
- Coloque la velocidad del motor en baja velocidad.
- Enganche la manija del cambiador de la transmisión.
- Oprima el control de presencia del operador.
- Enganche el control de presencia del operador.
- Enganche la palanca de control del embrague.
- Ajuste el regulador a la velocidad de caminata deseada.

Para mover la unidad **sin hacer funcionar el motor**, coloque la manija del cambiador de la transmisión y la palanca de control del embrague en la posición de "Desenganche".

## AJUSTE DEL CONTROL DE PRESENCIA DEL OPERADOR

1. Para ajustar el cable de presencia del operador, hale completamente hacia atrás la manija de control del embrague.
2. Oprima por completo la manija de presencia (manubrio derecho).
3. Ajuste el cable hasta que el brazo de pivote haga contacto con el brazo que sale del interruptor de presencia del operador (vea la Figura 22).
4. Apriete la abrazadera del cable para asegurarlo. Revise que esté funcionando correctamente.

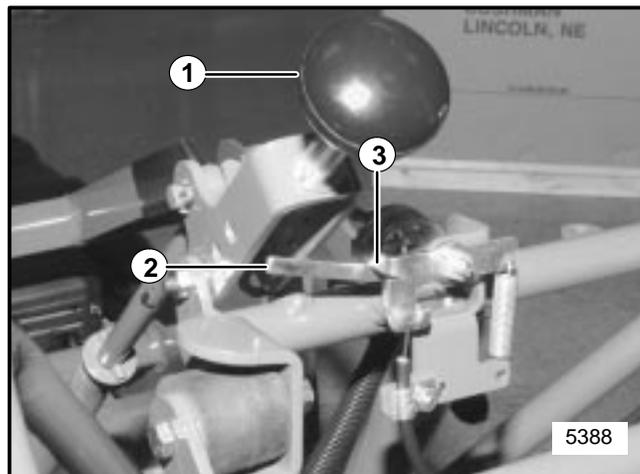


FIGURA 22

1. Manija de Control del Embrague
2. Brazo del Interruptor de Presencia del Operador
3. Brazo de Pivote

## AJUSTE DEL ANGULO DE LA CUCHILLA

Suelte la palanca de aseguramiento del control del ángulo de la cuchilla y mueva el marco en H hacia adelante o hacia atrás hasta que la cuchilla esté en el ángulo de espaciado deseado. Apriete la palanca de aseguramiento del control del ángulo de la cuchilla. Vea la Figura 19.

## AJUSTE DE LA PROFUNDIDAD DE CORTE

1. Haga un recorrido de ensayo en el césped. Coloque la profundidad para cortar 3/4" de suelo aproximadamente.
2. Suelte la manija del medidor de profundidad (vea la Figura 19). Ajuste el medidor de profundidad para contactar la parte inferior en la palanca de control de profundidad.
3. Suelte la palanca de aseguramiento del control de profundidad y baje el control de velocidad hasta que este descansa sobre el medidor de profundidad.
4. Apriete la palanca de aseguramiento del control de profundidad.

### AVISO

- Los números en el medidor de profundidad no representan necesariamente el espesor del césped que está siendo cortado.

## ANGULO DE LA CUCHILLA (ESPACIAMIENTO)

Bajo condiciones normales de operación el ángulo de la cuchilla (Figura 23) es mínimo (la parte inferior de la cuchilla es plana). En suelo extremadamente duro o

cuando esté cortando con una cuchilla sin filo es posible que la cuchilla se posicione por fuera de la tierra. Esto puede ayudar a ajustar el ángulo de la cuchilla hacia abajo (vea **Ajuste del Ángulo de la Cuchilla**). Un recorrido corto de ensayo indicará cual es el mejor ángulo de la cuchilla.

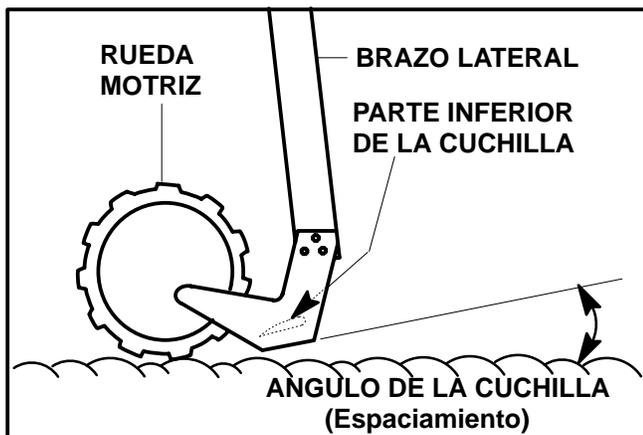


FIGURA 23

### CORTANDO EL CÉSPED

1. Enganche la manija del cambiador de la rueda motriz.
2. Enganche la manija del cambiador de la cuchilla.
3. Parándose al lado derecho de la unidad, levante la manija con la mano izquierda y baje la cuchilla para preestablecer la profundidad con la mano derecha.
4. Ajuste el regulador a la máxima velocidad.
5. Empuje la palanca del embrague hacia adelante y baje la manija.
6. Después de cortar una distancia corta, detenga la unidad y revise el espesor del césped. Ajuste si es necesario.

7. Al final de cada paso de corte levante la manija para eliminar el césped de la cuchilla de corte, coloque el regulador en la posición inicial y haga girar el Cortacésped Jr. para el paso de regreso.

## INSTRUCCIONES DE ALMACENAMIENTO



### ADVERTENCIA

- Para evitar la posible explosión o ignición del combustible vaporizado **NO** almacene el equipo con combustible en el tanque o el carburador en recintos cerrados con llamas abiertas (Ejemplo: Horno o luz del piloto del calentador de agua).

### ALMACENAMIENTO DIARIO

- Revise diariamente el nivel del aceite del motor y el elemento del filtro de aire.
- Revise el nivel de aceite de la caja de engranajes. Refiérase a la Figura NO TAG.
- Cierre la válvula de combustible en la parte inferior del tanque de combustible.
- Limpie las cuchillas de corte (pasto, suciedad, etc.).

### AVISO

- Para almacenamiento prolongado, refiérase al manual de servicio y partes.

### TRANSPORTE DE LA UNIDAD

Cuando transporte la unidad en un remolque o en un camión "CIERRE" la válvula de combustible por debajo del tanque de combustible.





**GB**  
English

## World Class Quality, Performance and Support

Equipment from Ransomes Jacobsen Limited is built to exacting standards ensured by ISO 9001 registration at all our manufacturing locations. A worldwide dealer network and factory-trained technicians backed by Ransomes Jacobsen Parts Xpress provide reliable, high-quality product support.



**ES**  
Spanish

## Calidad, Rendimiento y Asistencia de Clase Mundial

El equipo de Ransomes Jacobsen Limited está construido exactamente conforme a las normas establecidas por el registro de la ISO 9001 en todas nuestras plantas de fabricación. Una red mundial de distribuidores y técnicos capacitados en fábrica y respaldados por Ransomes Jacobsen Parts Xpress que ofrece asistencia de producto segura y de alta calidad.



CUSTOMER  ONE™

**RYAN**  
A Textron Company

**BOB-CAT   BUNTON   CUSHMAN   JACOBSEN   RANSOMES   RYAN   E-Z-GO**

Ransomes Jacobsen Limited  
West Road, Ransomes Europark, Ipswich, IP3 9QG, England  
English Company Registration No. 1070731  
[www.ransomesjacobsen.com](http://www.ransomesjacobsen.com)